

Exo

Chapter 20

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1	וַיְדַבֵּר	אֱלֹהִים	אֵת	כָּל־	הַדְּבָרִים	הָאֵלֶּה	לְאֹמֵר:	ס
	اور-فرمایا	خدا-نے	کو	سارے	کلام	یہ	فرماتے-ہوئے	[پ]
	H1696	H0430	H0853	H3605	H1697	H0428	H0559	

فرمائیں، باتیں تمام یہ نے اللہ تب

2	אֲנֹכִי	יְהוָה	אֱלֹהֶיךָ	אֲשֶׁר	הוֹצֵאתִיךָ	מֵאֶרֶץ	מִצְרַיִם	מִבְּיַת	עֲבָדָיִם:
	میں	یہوواہ-ہوں	تیرا-خدا	جس-نے	نکالا-تجھے	سرزمین-سے	مصر	گھر-سے	غلاموں-کے
	H0595	H3068	H0430		H3318	H0776	H4714	H5650	

لایا۔ نکال سے غلامی کی مصر ملک تجھے جو ہوں خدا تیرا رب [میں

3	לֹא	יְהִיָּה־	לָךְ	אֱלֹהִים	אֲחֵרִים	עַל־	פְּנֵי
	نہیں	ہوں-گے	تیرے-لیے	معبود	دوسرے	پر	میرے-سامنے
	H3808	H1961		H0430	H0312		H6440

کرنا۔ نہ پرستش کی معبود اور کسی سوا میرے

4	לֹא	תֵּעֲשֶׂהָ	לָךְ	וּבִסֵּלָ	וְכָל־	תְּמוּנָה	אֲשֶׁר	וּבִשְׁמַיִם	מִזְעֵל	וְאֲשֶׁר	בְּאֶרֶץ
	نہیں	بنائے	تُو-اپنے-لیے	بت	اور-کوئی	شبیہ	جو	آسمانوں-میں	اوپر	اور-جو	زمین-پر
	H3808			H6459	H3605	H8544		H8064	H4605		H0776

مَنْتַחַת	וְאֲשֶׁר	וּבִמַיִם	מִתַּחַת	לְאֶרֶץ
نیچے	اور-جو	پانیوں-میں	نیچے	زمین-کے
H8478		H4325	H8478	H0776

ہو۔ میں سمندر یا پر زمین میں، آسمان وہ چاہے بنانا، نہ مورت کی چیز بھی کسی بنانا۔ نہ بت لئے اپنے

5	לֹא־	תִּשְׁתַּחֲוֶהָ	לָהֶם	וְלֹא	תַעֲבֹדֵם	כִּי	אֲנֹכִי	יְהוָה	אֱלֹהֶיךָ	אֵל	קָנָא
	نہیں	سجدہ-کر	اُن-کے-سامنے	اور-نہیں	اُن-کی-عبادت-کر	کیونکہ	میں	یہوواہ	تیرا-خدا	خدا	غیور
	H3808	H7812		H3808	H5647		H0595	H3068	H0430	H0410	H7067

פֶּקֶד	עוֹן	אֲבֹת	עַל־	בָּנִים	עַל־	שְׁלֵשִׁים	וְעַל־	רִבְעִים
سزا-دینے-والا	گناہ	باپوں-کے	اوپر	بیٹوں	اوپر	تیسریوں	اور-اوپر	چوتھوں
	H5771	H0001			H8029	H7256		

לְשֹׂנְאָי:

مجھ-سے-عداوت-رکھنے-والوں-کی
[H8130](#)

سزا تک پشت چوتھی اور تیسری میں انہیں ہیں کرتے نفرت سے مجھ جو ہوں۔ خدا غیور رب تیرا میں کیونکہ کرنا، خدمت کی اُن نہ پرستش، کی بتوں نہ گا۔ دوں

6	וְנִשָּׂה	חֶסֶד	לְאֵלֵיךָ	לְאֵהָבִי	וְלִשְׂמֵרִי	מִצְוֹתַי:	ס
اور-دکھانے-والا	شفقت	بزاروں-کو	مجھ-سے-محبت-رکھنے-والوں-کے-لیے	اور-رکھنے-والوں-کے-لیے	میرے-احکام	[پ]	
		H0505	H0157	H8104	H4687		

گا۔ کروں مہربانی تک پُشتوں بزار میں پر اُن ہیں کرتے پورے احکام میرے اور رکھتے محبت سے مجھ جو لیکن

7	לֹא	תָּשָׂא	אֶת־	שֵׁם־	יְהוָה	אֱלֹהֶיךָ	לִשְׂוֹא	כִּי	לֹא	יִנְקָה	יְהוָה
	نہیں	لے	کو	نام	یہوواہ-کا	اپنے-خدا-کا	بیہودہ-پر	کیونکہ	نہیں	بے-گناہ-ٹھہرائے-گا	یہوواہ
	H3808	H5375	H0853	H8034	H3068	H0430	H7723	H3808	H5352	H3068	

	אֵת	אֲשֶׁר־	יִשָּׂא	אֶת־	שְׁמוֹ	לִשְׂוֹא:	פ
	کو	جو	لے-گا	کو	اُس-کا-نام	بیہودہ-پر	[پ]
	H0853	H5375	H0853	H8034	H7723		

گا۔ چھوڑے نہیں بغیر دیئے سزا رب اُسے بے کرتا ایسا بھی جو کرنا۔ نہ استعمال لئے کے مقصد غلط یا بے مقصد نام کا خدا اپنے رب

8	זְכוֹר	אֶת־	יוֹם	הַשַּׁבָּת	לְקַדְּשׁוּ
	یاد-رکھ	کو	دن	سبت-کے	پاک-رکھئے-کے-لیے
	H2142	H0853	H3117	H7676	H6942

بو۔ مُقَدَّس و مخصوص وہ کہ منانا طرح اس اُسے رکھنا۔ خیال کا دن کے سبت

9	נֶשֶׂת	יָמִים	תַּעֲבֹד	וְעִשִׂית	כָּל־	מְלֹאכֶתְךָ
	چھ	دن	کام-کر	اور-کر	سارا	تیرا-کام
	H8337	H3117	H5647	H3605	H4399	

کر۔ کاج کام اپنا دن چھ پہلے کے ہفتے

10	וַיּוֹם	הַשְּׁבִיעִי	אֲשַׁבֵּת	לַיהוָה	לֹא־	תַּעֲשֶׂה	כָּל־	מְלֹאכֶתְךָ	אֲתָה
	اور-دن	ساتواں	سبت	یہوواہ-کے-لیے	تیرے-خدا-کے-لیے	نہیں	کر	کوئی	تو
	H3117	H7637	H7676	H3068	H0430	H3808	H3605	H4399	

	וּבְנִדָּ־	וּבְנִדָּ־	עֲבָדֶיךָ	וְאֲמַתְּךָ	וּבְהִמָּוֶ־	וּבְנִדָּ־	אֲשֶׁר־
	اور-تیرا-بیٹا	اور-تیری-بیٹی	تیرا-غلام	اور-تیری-لونڈی	اور-تیرے-جانور	اور-تیرا-پردیسی	جو
	H1323	H5650	H0519	H0929	H1616		

בְּשַׁעֲרֶיךָ

تیرے-دروازوں-کے-اندر
[H8179](#)

نہ اور نوکرانی تیری نہ نوکر، تیرا نہ بیٹی، تیری نہ بیٹا، تیرا نہ ٹو، نہ کرنا۔ نہ کام کا طرح کسی دن اُس بے۔ دن کا آرام کا خدا تیرے رب دن ساتواں لیکن کرے۔ نہ کام بھی وہ بے رہتا درمیان تیرے پردیسی جو مویشی۔ تیرے

11	כִּי	נֶשֶׂת־	יָמִים	עֲשָׂה	יְהוָה	אֶת־	הַשָּׁמַיִם	וְאֶת־	הָאָרֶץ	אֶת־	הַיָּם	וְאֶת־
	کیونکہ	چھ	دنوں-میں	بنایا	یہوواہ-نے	کو	آسمان	اور-کو	زمین	کو	سمندر	اور-کو
		H8337	H3117	H3068	H0853	H8064	H0853	H0776	H0853	H3220	H0853	

	כָּל־	אֲשֶׁר־	בָּם	וַיִּנַּח	בַּיּוֹם	הַשְּׁבִיעִי	עַל־	כִּן	בְּרָךְ	יְהוָה	אֶת־	יוֹם
	سب	جو	ان-میں	اور-آرام-کیا	دن-میں	ساتویں	اس-لیے	اس-لیے	برکت-دی	یہوواہ-نے	کو	دن
	H3605		H5117	H3117	H7637	H1288	H0853	H3068	H3117			

	הַשַּׁבָּת	וַיְקַדְּשֶׁהָ:	ס
	سبت-کے	اور-پاک-کیا-اُسے	[پ]
	H7676	H6942	

کر دے برکت کو دن کے سبت نے رب لئے اس کیا۔ آرام دن ساتویں لیکن بنایا بے میں اُن کچھ جو اور سمندر زمین، و آسمان میں دن چھ پہلے نے رب کیونکہ بو۔ مُقَدَّس اور مخصوص وہ کہ کیا مقرر

12	כְּבֹד	אֶת־	אֲבִיךָ	וְאֶת־	אֲמָן	לְמַעַן	יֵאָרְכוּ	יְמֵיךָ	עַל	הָאֲדָמָה	אֲשֶׁר־
	عزت-دے	کی	اپنے-باپ	اور-کی	اپنی-ماں	تاکہ	طویل-ہوں	تیرے-دن	اوپر	زمین	جو
	H3513	H0853	H0001	H0853	H0517	H4616	H0748	H3117	H0127		

	יְהוָה	אֱלֹהֶיךָ	נָתַן	לְךָ:	ס
	یہوواہ	تیرا-خدا	دینے-والا-بے	تجھے	[پ]
	H3068	H0430	H5414		

وَلَا-
اور-نہیں
H3808

تَعْلَمَ
چُڑھ
H5927

بِمَعْلَمٍ
سیڑھیوں-سے

عَل-
اوپر

مُزَبَّحِي
میری-قربان-گاہ
H4196

أَشْر
تاکہ

لَا-
نہیں
H3808

تَنْجِلْهَا
کھلے
H1540

عَرَوَاهَا
تیری-شرمگاہ
H6172

عَلِيّ:
اُس-پر
پ]

آئے۔ نہ نظر ننگاپن تیرا سے نیچے کے لباس تیرے سے چڑھنے پر اُس تاکہ بے بنانا بغیر کے سیڑھیوں کو گاہ قربان